

Когнитивные аспекты связи перцептивной и эмоциональной сфер в русской языковой картине мира

DOI: 10.24833/2949-6357.2024.GEO.1

УДК: 811.161.1

А.Л. Лось

Аннотация

В статье исследуется репрезентация взаимодействия перцептивной и эмоциональной сфер в русском языке. Цель работы — выявление когнитивных областей и точек пересечения перцептивной и эмоциональной сфер на основе анализа сочетаемости слов, описывающих наименования репрезентантов эмоций, с перцептивными признаками. Для выявления когнитивных областей и точек пересечения перцептивной и эмоциональной сфер изучалась выборка контекстов из Национального корпуса русского языка, описывающих наименования репрезентантов эмоций *душа, сердце, ум, мысли, воспоминания, характер, смех, голос, тон, взгляд, улыбка, шутка, глаза, чувства, эмоции, страх, любовь, ненависть, злоба* и других перцептивных признаков. Установлено, что в основе синестетического переноса лежит когнитивный механизм, регулирующий связи между разными типами восприятия и эмоциональной сферой. Показаны разные по наполненности и наличию асимметричных / симметричных высказываний в положительной и отрицательной зонах оценки когнитивные области пересечения перцептивной и эмоциональной сферы в русском языке. Самая обширная когнитивная область пересечения — тактильная, далее по наполненности идет зрительная, менее обширная — вкусовая / ольфакторная область и самая узкая область пересечения — слуховая.

Ключевые слова: когнитивный механизм, перцепция, эмоциональная сфера, синестезия, асимметрия.

Взаимодействие перцептивной и эмоциональной сфер в разных языках реализуется в метафорическом переносе качества, связанного с одним из органов чувств, на обозначение эмоций, переживаний или их репрезентантов. Ряд учёных называет такой перенос вторичной синестезией (см. [Воронин 2006; Свистова 2010]), в отличие от собственно синестезии, которая отвечает за репрезентацию взаимодействия разных сфер восприятия, при котором “слово, значение которого связано с одним органом чувств, употребляется в значении, относящемся к другому органу чувств [Ульман 1970], например, *шелковый голос, кричащие краски, пустой взгляд*.

Накопленный опыт в изучении языковой репрезентации синестезии позволяет не только описать этот познавательный процесс, но и выявить закономерности, лежащие в его основе. При этом когнитивные механизмы, регулирующие синестетические образования, остаются недостаточно изученным и требуют дальнейшего осмысления.

О том, что синестезия представляет собой когнитивный процесс, который по функции сходен с любым другим мыслительным процессом, отмечается в работе Л. П. Прокофьевой. Автор считает, что синестезия “не просто отражает природное соединение одной системы восприятия с другой, но может быть посредником и / или воздействовать в качестве символического / понятийного уровня репрезентации” [Прокофьева 2010: 7]. Когнитивный синестетический механизм действует подобно тому, как явления из идеальной сферы описываются материальными признаками: *взять идею, поставить вопрос, мысль вылетела из головы* и др.

Говоря о слиянии перцептивной и эмоциональной сфер, необходимо отметить, что в ряде случаев можно говорить об образовании когнитивной области пересечения (когда имеется много сочетаний, в которых репрезентанты эмоциональной сферы описываются с помощью признаков, характерных для одного из типов восприятия), а в некоторых случаях создается только когнитивная точка пересечения (когда встречаются одиночные сочетания, описывающие эмоциональную сферу перцептивными признаками).

Репрезентантами эмоциональной сферы в русском языке, наряду с другими, являются *душа, сердце, ум, мысли, воспоминания, характер, смех, голос, тон, взгляд, улыбка, шутка, глаза, чувства, эмоции, страх, любовь, ненависть, злоба* и др. Для поиска и уточнения использования перцептивных номинантов для описания этих слов использовался Национальный корпус русского языка [<http://www.ruscorpora.ru/new/search-main.html> 05.05.2023]. В рамках настоящего исследования проводился поиск нормированных общеупотребительных выражений, которые закреплены в речи, то есть уже осмыслены и когнитивно обобщены.

Самая большая группа сочетаний слов, описывающих или так или иначе связанных с проявлением эмоций, включает тактильные перцептивные признаки:

твёрдый характер / взгляд / голос / тон; жёсткий характер / голос / тон; жёсткий человек / конфликт / выяснение отношений; жёсткое сердце; мягкий характер / человек / взгляд; сухой человек / голос / тон; сухие слова; ровный характер / голос / отношения;

бархатный шёлковый голос; металлические нотки в голосе / голос / смех; тонкий голос / ум; тонюсенький голосок; колючий голос; колючие глаза / взгляд / слова; острый ум / слово / шутка; гладкая речь (гладко говорить / сочинять / петь); плоская шут-

ка; крепкие чувства / нервы; острый ум / взгляд / шутка / слово; влажные / колючие / пустые / холодные глаза глубокие чувства / отчаянье / взгляд / мысль / разочарование / ненависть; бездонные глаза / взгляд; мелкие стремления; пустой взгляд / глаза; холодный взгляд / глаза / улыбка (холодно улыбнуться);

При этом в ряде случаев выражения с тактильными перцептивными признаками, описывающие эмоциональную сферу, асимметричны: сухой человек — *мокрый человек (здесь и далее неправильные высказывания будут отмечены знаком “*”); ровный характер / голос / отношения — ? неровный (*выпуклый) характер / голос / отношения; жёсткий конфликт / выяснение отношений — *мягкий конфликт / выяснение отношений; глубокие чувства / отчаянье / взгляд / мысль — мелкие чувства / отчаянье / взгляд / мысль; холодный взгляд / глаза / улыбка — *горячий (?тёплый) взгляд / глаза / улыбка.

Есть и симметричные примеры: твёрдый характер / взгляд / голос / тон — мягкий характер / взгляд / голос / тон; жёсткий человек / характер / голос / тон — мягкий человек / характер / голос / тон: жёсткое сердце — мягкое сердце; крепкие нервы — слабые нервы.

Репрезентантам эмоциональной сферы приписываются также и визуальные качества:

ясная душа / человек / мысль / улыбка / глаза / взгляд / смех / ум; ясный голос (в этом примере лексема ясный также описывает и аудиальное качество); тусклая улыбка / взгляд / глаза / голос; потухшие / бесцветные / блёклые глаза; бесцветная улыбка; яркая мысль / человек / улыбка / глаза / ум / голос / смех / характер / чувства / эмоции; сияющие глаза / улыбка / взгляд / лицо; ослепительная улыбка; блистательный ум; блестящая идея; бледная / туманная улыбка: бледный голос; светлая душа / человек / мысль / улыбка / глаза / взгляд / смех / ум / любовь / чувства / стремления / помыслы; светлый журчащий голосок;

чёрная ненависть / злоба / зависть; мрачный человек / мысли / улыбка / взгляд / глаза / смех / предчувствие; чистая душа / помыслы; грязная душонка.

Качества *грязный* и *чистый* относятся как к визуальной, так и тактильной сфере восприятия. Имеются также примеры участия цветовых качеств в описании индивида, помимо оттеночных прилагательных *бледный, яркий, блёклый, светлый*, употребляемые в разговорном стиле: *мне это как-то фиолетово (всё-равно, неинтересно, не волнует); он — серость непроглядная (не оригинальный, банальный, слишком простой); ну ты и темнота (совершенно не сведущий)!*

При присвоении репрезентантам эмоциональной сферы визуальных качеств в большинстве случаев наблюдается асимметрия положительной и отрицательной зон оценки: *ясная душа / человек / мысль / ум — *тусклая душа / человек / мысль / ум; светлая душа / человек / мысль / улыбка / глаза / взгляд / смех / ум / любовь / чувства / стремления / помыслы — *тёмная душа / человек / мысль / улыбка / глаза / взгляд / смех / ум / любовь / чувства / стремления / помыслы.* В отдельных случаях встречаются симметричные высказывания: *ясная улыбка / глаза / взгляд — тусклая улыбка / глаза / взгляд.*

Следующими по представленности качеств, которые могут присваиваться репрезентантам эмоциональной сферы, являются вкусовая и ольфакторная перцепции:

кислое настроение / мысли / улыбка (кисло улыбнуться) / смех / лицо; горькие мысли / смех / плач / улыбка (горько улыбнуться) / разочарование / слова / правда; сладкие мысли / мечты; сладкая женщина; слащавая улыбка; сладко улыбаться (во сне); сладко петь / говорить; жгучий стыд; постное лицо / улыбка.

Показательны также примеры описания индивида с помощью вкусовых качеств: *Ты мой сладкий / сладенький! / Медовенькая моя! (устар.).*

Вкусовое качество *сладкий* при описании репрезентантов эмоциональной сферы имеет положительную оценку, за исключением выражения *слащавая улыбка*. Качество *кислый* приобретает дополнительное фигуративное значение ‘унылый / тоскливый / недовольный’: *Как-то сегодня кисло все / Какой-то ты кислый / Что вы скисли сегодня! / Он совсем раскис*.

Примеры описания эмоциональной сферы аудиальными качествами единичны: *тихий / громкий / шумный человек; тихий / спокойный нрав; тихая грусть / тихий ужас*. Тем не менее, с помощью аудиальных качеств можно описать непосредственные эмоции *грусть* и *ужас*, что не встретилось у зрительных, вкусовых и ольфакторных качеств, с помощью которых в русском языке могут быть описаны только репрезентанты эмоциональной сферы.

Таким образом, выявлены разные по наполненности и наличию симметричных высказываний в положительной и отрицательной зонах оценки когнитивные области пересечения перцептивной и эмоциональной сферы в русском языке. Самая обширная когнитивная область пересечения — тактильная, далее по наполненности идёт зрительная, менее обширная — вкусовая / ольфакторная область и очень узкая область пересечения — слуховая.

В качестве перспективы исследования предлагается изучить репрезентацию синестетических характеристик перцептивной и эмоциональных сфер в других языках. Сопоставительное исследование поможет выявить культурно-специфические особенности и универсальные представления связи перцептивной и эмоциональной сфер в разных языках.

Список литературы:

1. Воронин С.В. Синестезия и звуко-символизм. Психолингвистические проблемы семантики. М.: КДУ, 2006. 184 с. [Voronin,

- Stanislav V. 2006. *Sinesteziya i zvukosimvolizm (Psikholingvistiicheskiye problemy semantiki (Synesthesia and sound symbolism Psycholinguistic problems of semantics))*. Moscow: University Book House Publ.]
2. Национальный корпус русского языка. URL: <http://www.ruscorpora.ru/new/search-main.html> (дата обращения 05.05.2023) [Natsional'nyy korpus russkogo yazyka. (The Russian National Corpus).] [Online] Available from: <http://www.ruscorpora.ru/new/search-main.html>. (Accessed: 05.05.2023).
 3. Прокофьева Л.П. Синестезия в современной научной парадигме // Изв. Саратов. ун-та. Нов. сер. / Сер. Филология / Журналистика. 2010. № 1. С. 3–10. [Prokof'yeva, Larisa P. 2010. Sinesteziya v sovremennoy nauchnoy paradigme (Synesthesia in the modern scientific paradigm). *News of Saratov University. New Series. Philology / Journalism*. #1. 3–10.]
 4. Свистова А.К. Вторичная синестезия как один из способов развития полисемии (на материале русской поэзии XX–XXI веков) / Вестник Челябинского государственного университета. № 34 (215). 2010. С. 113–116. [Svistova, Anna K. 2010. Vtorichnaya sinesteziya kak odin iz sposobov razvitiya polisemii (na materiale russkoy poezii XX–XXI vekov) (Secondary synesthesia as one of the ways of polysemy development (based on the Russian poetry of the XX–XXI centuries)). *Chelyabinsk State University Bulletin Publ.* # 34 (215). 113–116.]
 5. Ульман С. Семантические универсалии // Новое в лингвистике. 1970. Вып. 5. С. 250–299. [Ul'man, S. 1970. Semanticheskiye universalii (Semantic universals). *New in linguistics*. V. 5. 250–299.]

Сведения об авторе

Лось Александра Львовна, к. филол. н., доцент,
Национальный исследовательский университет МИЭТ,
Москва, Россия, email: al_los24@mail.ru

**COGNITIVE ASPECTS OF THE CONNECTION
OF THE PERCEPTUAL AND EMOTIONAL SPHERES
IN THE RUSSIAN LANGUAGE WORLD PICTURE**

Alexandra L. Los'

Candidate of Philology, Associate Professor, National Research University of Electronic Technology, Moscow, Russia, email: al_los24@mail.ru

Abstract

The article considers the representation of the interaction of perceptual and emotional spheres in the Russian language. The aim of the work is to identify intercepting cognitive areas and points of perceptual and emotional spheres based on the analysis of the compatibility of words describing the names of emotion representatives with perceptual features. To identify cognitive areas and points of intersection of perceptual and emotional spheres, a sample of contexts from the National Corpus of the Russian language, describing the names of representatives of emotions: *soul, heart, mind, thoughts, memories, character, laughter, voice, tone, look, smile, joke, eyes, feelings, emotions, fear, love, hate, malice* and others by means of perceptual features was studied. It was stated that synesthetic transference is based on a cognitive mechanism that regulates the relations between different types of perception and the emotional sphere. The study showed that the cognitive areas of intersection of perceptual and emotional spheres in the Russian language are different in terms of fullness and the presence of asymmetric / symmetrical utterances in the positive and negative evaluation zones. The most extensive cognitive area of intersection is tactile, followed by visual area, less extensive is gustatory / olfactory area and the narrowest area of intersection is auditory.

Keywords: cognitive mechanism, perception, emotional sphere, synesthesia, asymmetry.